# Bulletin Officiel du Comité "FRANCE-ORIENT" SECTION ETHNIOUE

# FRANCE-UKRAINE

Politique - Littérature - Art - Commerce - Finances

Ce Supplément est une Tribune libre de communications politiques et sociales qui n'envagent en rien les responsabilités du COMITÉ "FRANCE-ORIENT" Adresser toutes les communications pour la Section " Feance-Ukraine " au Sitge Social du Comité " France-Orient ", 63, Avenue des Champs-Elystes, Paris



Le Président PETLURA Ataman de l'Armée Ukrainienne

### L'Ukraine survit

early neutilité et nôtre civiliation; their lin se rislant le paule conser que test houses cultiré à deux patiens, it sieune et la France. Il ses pérable pour un Françai de passer que c'ent en Françai de 1 des pérable pour un Françai de passer que c'ent en Françai qu'il à 466 uniu odiminiment frappe, alors qu'il était notre bôte cordant.

Mais nos obligations en se homest pas à un sovereit deux les homess qui les homess qui les conses qui les homess qui gand, quand fit servent des causes qui les

ten interd, to ver finningen a synatomic name on the control, in the finning of the action. A notice les épocages, la Finnice a cue dis finned de cert à ce principe avoit de direi installação qui na appella le drude automatiba. El set nos qui nas que que el indispunios de constantiba. El set nos qui nas que parte de indispunios presente, La cancer de l'Ultaine ne peut donc nom lases médificarsi della fut hatras acres canc de colhes caus médificarsi della fut hatras acres canc de colhes caus finnis de l'internation paus les opposits.

Au moment on the grand pumple bring par in disting sweeple par see latters, or mushle pentalize dans you come que la sympathie française à approche les bess causetts que ser voix afectivame et gaves intentione discussione à ai creille : « Aux. yo comprends ta poine; to es à ons heures el l'ite vist plus, ols tout divisient obseux, même le devoix, oil

laspelli en i 'est dond.

n Ani, le veine de Don ne sont pas nos soire, les soine
de Deu sest incompréhenables; trataliste, il nous même au
gort par le chemis qu'il connaît et qu's chosé son ansure; il
set donc soncéaire. Acceptone donc, quasqu'il en colles
des éposves, les navemes et les malheus qu'il met sur noire
rorte.

convers se risquer à l'apparez, ce n'est pas actiq l'Arigoté.

« PETERA est most, mais mon pas l'Ultraine f La ra qu'il à terris réclame de nouveaux dévauements, le des qu'il accomplit s'impose maintenant à d'autrale. La liberté, à l'horizon, est tonione aussi helle-

 PETERE vorbé réclare des continueurs : l'Ulesin ivate au ceur de tous ses enfunts, veut moisser son effor Auxi longrasqu que la voloné d'indépendance liabite Hants, malgo in manazon et molgo l'avrante. I l'imminut et le neurtre politique, adexisat de test un peuple midemple, non creeces avec von : l'Unanne, quand même !

Assec les tenne deniem de Jedos fet adent ce chei den poten, and son about de Jiscoulem, que fon spoi le e chemp de sung , en hilven J Housdenn. La recommissance d'une Republique jone ser Universation de la commissance de la politica présent par submissance partie d'assessime de Politica Prédent par millionemen, pail égant et délié traduct à later coure a le handisse d'Universate étantes en été collectement et en courre de Carlo de l'Indépendent Chaircament et quarter de course de Carlo de l'Indépendent Chaircament et quarter de course de Carlo de l'Indépendent Chaircament et quarter de course de Carlo de l'Indépendent Chaircament et quarter de course de Carlo de l'Indépendent Chaircament et quarter de course de l'acceptance de la commission de la consideration de consideration au consideration de la consideration de la consideration de consideration au consideration de la consideration de la

out in our in most transit in part in sing. The first groups of the property of the property

centre le jong reponset d'un centrata accord par tous
Ulcomisms qui entredent rester independent et libres, i
distinction de refigions, orbidoisse su posterans, cat
ques et julis se format essenshle qu'une rationalés, qu
poite : l'Olymne libriré à l'instir de la Jévanden d
prée.

Cox il fallat l'afferner au nom des Ausemblées repete taines de l'Unime qui ne reconnations pour l'adre des Soviets et auceptent pas leix incorporation de l'U. R. S. S. Catte question de doni transbée, la questien de fait m sint-t-elle 7 En domant à cette rectenassance unfaillée

som indepentione distances, on elifatoristi coltra solit. Beste que l'active se consideration de la coltra consideration de la coltra consideration de la coltra consideration suppose de la coltra consideration suppose de la coltra consideration suppose la final familiario.

Le consideration de l'active de la consideration de la coltra consideration de la final des des lorses la postri de la consideration de la final des des la coltra coltra consideration de la final desirabilità, since de religiere consecution de la coltra del coltra

# Simon PETLURA

Un diesen hagelen i een ditrock in 23 mai 1920, a 17mg gel eit is van Rannen er die besterend Sanar-Maldel, en ples Querfen Latin, quarten den Entlese, die ritudische superins tett l'avente de in Fratter er des gene passiblement admand à la science et aux titude. Un naturalest lumgain a some die de trangen Qui titut est drangen et quelle far la na son die Fratter ?
Le passant qui receptat painblement chen la stata Simo-

and the Tarles ?
Le passed up in ceremit painthement chee hi cinn Same
Pethon, on bostone done in room assist artist Tomorius of
the Same Pethon, on 1972, pressure again,
the state (Totange, Samon Pethon, on 1972), pressure again,
the state of the state of the state of the state of
persons modeller the Uniform collapselance, on 1978 our
amounted if the conjugate of the Uniform the Same amounted of Lame
of the Same and the Same amounted the same amounted of the
transcription of Uniform the collapselance of Uniform
to the Same amounted the Same amounted the Same
of the Same amounted the same amounted the same amounted the
doing the Same amounted the Same

In the control of the

Mis par des tentiments d'humanité et de libéralisme, mêtra pédiantels, le président Perlas et nes gauvementes excanals, depois 1919, out toujour protigé le missent joire, est crés un ministère pour les affaren pières, out pretaggel des lois en conséquence et paus dévênement toures

promise. Federa et un entre artificare en Ultrareboules regres qui en dequarient uns la frança, et also gabes bels Kirke, vên de se diverset en Europe. Peritos et a sensir un band la cleana; i our qui bes siches de cheración en entre la compacta de la compacta de la credita mendial e el distrate inte en que bes siches de cheneres, ante experie, entre d'estreman de sa provevariançame de ban colles. Perden efer bando sen pred'Abbonisme et est en incimental "Indifference et I encoatre de l'Europe qui forni hobour sus ellans. En <sup>100</sup>, el di ser Monros que a compacta de la compacta de la fedit ser Monros que a compacta de la compacta de l'accepcia de la ser Monros que a compacta de la compacta de l'accepdemart à Ultrame le possibilité du développer us suitant mois le Politage quite le part de Politage de la part de part de la partie le part de la partie de la

simplifies the basic match minima. Perion, it is not a day in nation or a sinistence.

Active de van les parients conscients, it intils, part Mocon in particular de la constitución de la colonia de ser a pues ou serveds, qui comparent le solicitant part aux es para serveds, qui comparent le solicitant para A blosses, on saudi qui estant de Pelabra se prosperet, es anissentes quinque activalistic consequence et delicitation de la constitución de la constitución de la contraction de la constitución de la constitución de mass tom les diferents de la solicia. Cay y servir qu'à asnientes que del constitución de la constitución de la massa tem les diferents de la solicia. Cay y servir qu'à asnientes de la constitución de la particular describantes de la constitución del la constitución de la constitución de la constitución del la constitución de la constitución de la constitución de la constitución de la constitución del la constitución de la constitución de la constitución de la constitución del la constitución de la constitución del la constitución de la constitución del la constitución de la

he mean due he para communit et dirt use allowed for the deep for the deep mean of the deep mean of the deep mean of the deep for the deep mean of the deep for t

since pursioner, an continue, away coulder traces bear di condens motivate or save and these ways pour la comunication do la late mande away tast de simular par Pette II our passible our or learner, etc.) some a vise is pour la companio de la companio de la companio de la companio de la companio pour lord espera de la companio de manuscio de l'arrive et par la companio de la companio de la companio de l'arrive et par la contrata de la condiciona. Petro de la companio de la companio de la contrata de producto l'a l'éconorio dequal, tous, de l'accourt pour la fination de la companio de la companio. Pour les l'arrives l'accourt pour la fination de une lider et de un plans. Pour les l'arrives l'accourt pour la fination de une lider et d'arrive l'accourtant pour l'accourt pour la contrata le resumere de l'arrive l'accountant pour l'accourt pour la contrata l'accourtant pour la con-

Jean de MURE

#### Le Communiqué officiel de la Mission ukrainienne

# Les Funérailles

les organisations d'énigés discisses en Politique II de la organisation d'énigés discisses en Politique II d'éligié de l'énigétion discissions en Tribroulissa proprocésses 180 organisation discissionnes II IV des Femmes dissiniumes; 14° L'Union des Aquations discissions des Aquations de l'étables des Aquations des Femmes des la little de l'étable des Aquations de l'étables de

des Fernmes ultrainiemens; 16° L'Union des Aguniens ultrainens.

Le direction de crictmonial exait été confée à M. J. Repud, soniait de quotre mobres de cristmonien des journes et de M. Fearther, direction de la Maine, des Pompe

d'homme componde q'ancem mitraes situates.
An cinerielle, m. » Regione o némené a dis chavid je cheme skemione. La bionificitos a rei denote; y Menzium le Casi de la parame Unanimore e le crece province. La contemno fast par la chem Pouble tatódi and m. Ulamin, le « Tenamera «. O Chertcheda, e sait par le cheme shomme. De nombroures courseme grades mengament la piezer antodade at m. siriolde; nel s'ancem destade at m. siriolde par le cheme shomme. De nombroures coursemes grades mengament la piezer antodade at ma siriolde; nel

Commendator articula de 15 par 102a de Alexan, ucolorir par la Romanou, las juntous de Helderglen, de conseix, et à Paris la  $\tau$  Tomp Rome a confinite par sondient de la Paris la  $\tau$  Tomp Rome a confinite par sonlario surioris advantent Parisa, des Severes Indice tels Dia qu'en appri à Kore et à Kharlare la procedie de numerio en rête organise. An surit des affaire des boles advantes formatie de protection area, eduperat satislatente ou rête organise. An surit des affaire des boles advantes formatie de protection area, eduperat partie de la contra de la composition parties par la railize Les processors ant del disquesses parties par la railize

### DÉCLARATION

tée suminoment à l'Ancerdite publique corredementes de Prisient de Directione de la Rapidopa Direction tapes Universitées Sante Péllou, organisé par un Certait Université siminant 301 déférents Sociétés et Univers métantes d'émigles destroires en Tableslempair, le 29 mai 1920 à Prapue, en potance de 1930.

Les coupers dessinent émigés en Tribéneleusque précisée par maions organisation politiques, vicilei que majors organisation politiques, est particularitation et programmis comprosant platiques particules, par actual de la compressa et accesso, de la compressa de la Novie Universión su retrier. A confession de la Novie Universión su retrier la la compressa de la Novie Universión su retrier la la compressa de la Novie Universión su retrier la la compressa de la Novie Universión su retrier la la compressa de la Novie Universión su retrier la la compressa de la compressa del compressa de la compressa della compressa de la compressa del compressa del compressa de la compressa de la compressa del co

1') émettent leux portectations unanimos contre la leuce sanglacie et informaine des excessis de l'Ukraine e Nation Universities, on vice de salir la infinishi supercae et lamanuse de Sussia Perlian et par cela salira, de propriette la grande conse de la Bibertini Marianesse, l'accusat des viclemes aprietes contre la population rec de l'Université pendiet les condiça. L'assistance certifie solognellement en cette leage hoto-

Probability that these individuals around rate in problems, place of modules compilished the schemes country in proposition, place of 3° L-Amendade adjace time his circumstrate and approach has the pages around, most que town to Notice (Invasionete, the notices frommers to late country in supgression). Institute formmers to late country in supprison, Institute descriptions around understances et as measured for singuistion actionaless advantages of an assental ten singui, the continues jumps'in It victions from the circle late, due if Times state properly of modulated Chef.

DÉCLARATION

à l'Asserbite commissionitée réseir le

La Région commissionie tenne le 30 mai 19th jour den abstigate de Carad definement de la noversitate de l'Unione. Simon Fedina, Phindient du Discretire et Alman en cheft, dest a exprisem, en ce pour de deul molemal, son introducible disclore et se consciolen que note la Novien chainissionen, à norm homo grow de une Mattern, Novien chainissionen, à norm homo grow de une Mattern et Marty afin de pussaisses nove un redundément d'énerge la latte pour l'andiquendance de l'Unione.

Pour rendre hommage à la mémoire de Sinon Pethra, l. Rémine décide de désail de 40 junts et adorses aux Ultra deux résidant en France au appel en vue de la constitute l'un cresist spécial pour perpétuer la mémoire de gran lifere.

La Réasion priteste avec la demilies énergie contre le torizaires dellante synat pour hat de pudanes la posnationire de notre Chel qui veilla tonjuna ne la sistenzi de tous les cityrens de l'Ulmine; sum ascune exception, le diffendant tous, y compris les Judis, comm les asenaces et les donques d'annesses avenigles ou inconsciertes.

L'Union des Americaines des Empires Universes es Freues representes que la Commitgate de Ultras en les délégads des Americaines de Piere, de Chelen aus les délégads des Americaines de Piere, de Chelen aux béque U. des Empleres Unionises neugles es Freue L'Americaines Ultrasianes en France, L'Americaines Ultrasianes à Franço, L'Americaines Ultrasianes à l'Americaines à Medique des controls Ultrasianes à l'Americaines de Medique des controls un destantes administrates de délègat des controls magnitudes administrates de l'americaines de l'americaines de l'americaines de non d'ordes des garcties mégliones à Fanc, la Philodes de Comité Central Ultrasianes de Polinges. Les délègats de l'americaines d'Americaines de l'americaines de l'americai

#### DECLARATION

#### BIOGRAPHIE

# UKRAINE et POLOGNE

annés le coun d'état du Maréchal PILSIBSKI

uité dénainem de Pologue n. M. Deuzey vécriuit : » De fait des nouis économiques qui primete en ce moment une les autres et de la situation difficile de l'Ent. L'attention de gouvernament pologue a telé découde des poblèmes que découde des poblèmes de production de la commandation de la commandati

Moins de aix amuines aguès que ces ligues ésient écrites, il se production à Vancoue au boulestrement que traction, il se production à Vancoue au boulestrement que contrain de la companya de l'aix la companya de la companya de l'aix la companya de la companya del la companya de la companya del la companya de la companya de

Or, les exploreres d'un paute ricent tous invitent à per etque, enc maislaine, sus pointeque different su tender etque, et cui maislaine, sus pointeque different su tender etque, etc. de la companie del la companie de la companie d

Les noveaux diregant de la politique polemia est motivolle les yeas that we ca, poissa adminatur a? Les remotible les yeas that we ca, poissa distante a? Les remotibles que a la politica de la constitución de la constituci

Henri GRAPPIN.

# En Georgie

La salle de réunion des Hautes Etudes Sociales était trop petite, malgré ses belles dimensions pour content le 26 mai 1926 les Géorgiens et les amis de la Géorgie réunis nombreux pour commémorer l'indépendance de cette vaillante matéries.

Après que très atmablement l'honorable M. Tchenkelt, ministre de Géorgie, est félicité et remercié hôtes et avvités, le dévoué président M. D. Skirladze sit trouver aussi le chemin des cœurs qu'il émut aux accents de la langue matemelle amiliaéralaire.

M. le diegot Conego Grazzon so plut restoite datus recentral causassi Amorter comment Bio-Gorgo, Tan-tercenzi maissal amorter datum and the Contral Condition of the Contral Parish, etc. Cartier VII, de Luma XIV et els Napolison I. Turci del contrar pagala ha latu contra les Magilia del Geiggio, Turci del comment la Geigne à qui Napolison II. Turci del comment la Geigne à qui Napolison III. Turci del comment la Geigne à qui Napolison III. Turci del comment del Maria del Maria del Contrar del Co

M. Gozzora a montré à ses auditeurs que s'il possédait à fond l'histoire de la nation Géorgienne, c'était un jeu pour lui que de faire évoluer cette histoire en la sifuant à son plan au milieu de la grasde famille européenne dont elle constitue ume des avancées orientales des plus glorieusement toe ume des avancées orientales des plus glorieusement

Les organisateurs de la léte nationale géorgienne ont tenu à justifier, il besoin ciria, les assertions de M. Gezucu rapelant la civiliation miliesaire de la Géorgie et ce fut une planta le civiliation miliesaire de la Géorgie et ce fut une description de la configuration de la configu

A eux, comme aux dévoués organisateurs, nous disons Beavo ! et avec eux nous répétons : Vive la Géorgie !

C. F.-O.

LE TRIDENT

LES UKRAINIENS